

ASi-5 – Gran ancho de banda, tiempo de ciclo reducido

Compatible con todas las versiones ASi

Monitor de seguridad soporta ASi-5 Safety y ASi-3 Safety

Safety over EtherCAT (configurable como dispositivo o maestro)

Safety over EtherCAT (FSoE) y Safe Link en un dispositivo

Con Safety over EtherCAT (FSoE) se pueden supervisar con seguridad accionamientos seguros

1 maestro ASi-5/ASi-3, dispositivo EtherCAT

Interfaz OPC UA y REST API para aplicaciones IIoT

Servidor web integrado para facilitar el diagnóstico y el mantenimiento

Supervisión segura de velocidad/paros

Aplicaciones hasta categoría 4/PLe/SIL 3

Tarjeta chip para memorizar los datos de configuración y datos adicionales



(Figura similar)



Figura	bus de	Communi- cación segura	Entradas de seguridad	Salidas de seguridad, SIL 3, cat. 4	ASi-5/ASi-3		circuitos ASi, número de maestros ASi ⁽¹⁾	medición de la	configuración	N° art.
	EtherCAT, OPC UA	FSoE + Safe Link	-		Compatible con ASi-5 + ASi-3	Compatible con ASi-5 Safety y ASi-3 Safety	1 circuito ASi, 1 maestro ASi-5/ASi-3	Sí, máx. 4 A/ circuito ASi	Diagnóstico Ethernet	BWU3980

- (1) Número de circuitos ASi, número de maestros ASi «Maestro solo»: 1 circuito ASi, 1 maestro ASi-5/ASi-3.
- (2) Desacoplamiento integrado, medición de la corriente ASi en la pasarela «sí, máx. 4 A/circuito ASi»: Desacoplamiento de datos integrado en la pasarela. Alimentación económica de 2 circuitos ASi con 1 fuente de alimentación.
- (3) Interfaz de configuración y diagnóstico «Diagnóstico Ethernet»: acceso al maestro ASi y monitor de seguridad con software propietario de Bihl+Wiedemann por medio de la interfaz de diagnóstico Ethernet.

La última versión del archivo de configuración de la pasarela está disponible en la sección de "Downloads" del dispositivo correspondiente.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Datos sin garantía Mannheim, 21.8.24 Página 1



N° art.	BWU3980					
Interfaz de bus de campo						
Tipo	EtherCAT;					
	RJ-45 conforme a IEEE 802.3					
Velocidades de transmisión	100 MBaud					
Interfaz IT	-					
Comunicación segura	FS ₀ E					
Ranura para tarjetas	Tarjeta chip (BW4785) para memorizar los datos de configuración y datos adicionales					
Interfaz diagnóstico						
Tipo	Ethernet;					
	RJ-45 conforme a IEEE 802.3					
Velocidades de transmisión	10/100 MBaud half duplex/full duplex					
Interfaz IT	Servidor OPC UA, servidor web, REST API					
Comunicación segura	Safe Link					
ASi						
Especificación ASi	ASi-5 + ASi-3					
Tiempo de ciclo	Tiempo de ciclo ASi-5 (constante):					
	1,27 ms para 384 bits de datos de entrada + 384 bits de datos de salida					
	Tiempo de ciclo ASi-3 (variable): 150 µs * (cantidad de participantesASi-3 + 2)					
ASi Safety	Compatible con ASi-5 Safety y ASi-3 Safety					
Tensión de servicio asignada	30 V _{CC} (20 31,6 V) (tensión PELV)					
Corriente de servicio asignada	300 mA					
Compatible con ASi	Sí					
Power24V (1)						
AUX						
Tensión						
Consumo de corriente máx.						
Display						
LCD	Indicación de direcciones ASi, mensajes de error en texto explícito					
LED power (verde)	Tensión ON					
LED ect run (verde)	Comunicación EtherCAT activa					
LED config error (rojo)	Error de configuración					
LED U ASi (verde)	Tensión ASi O.K.					
LED ASi active (verde)	Funcionamiento ASi normal					
LED prg enable (verde)	Programación automática de direcciones factible					
LED prj mode (amarillo)	Modo de configuración activo					
LED AUX (verde)						
LEDs SI1 SI6 (amarillo)	<u>-</u>					
LEDs SO1 SO6 (amarillo)	_					
Especificaciones UL (UL508)						
Generalidades	El símbolo UL no incluye la comprobación de seguridad por parte de Underwriters Laboratories Inc.					
Generalidades	Le simbolo de no induye la comprobación de segundad por parte de onderwinters caboratories inc.					

 $\frac{ \text{Bihl+Wiedemann GmbH} \cdot \text{Floßw\"orthstr. 41} \cdot \text{D-68199 Mannheim} \cdot \text{Tel.: } 0621/33996-0 \cdot \text{Fax: } 0621/3392239 \cdot \text{E-mail: mail@bihl-wiedemann.de}}{\text{P\'agina 2}}$ $\frac{\text{Mannheim, 21.8.24}}{\text{Mannheim, 21.8.24}}$ $\frac{\text{Datos sin garant\'a}}{\text{Datos sin garant\'a}}$ $\frac{\text{Www.bihl-wiedemann.de}}{\text{Www.bihl-wiedemann.de}}$



N° art.	BWU3980
Medioambiente	
Normas aplicadas	EN 62026-2
	EN 60529
	EN 61000-6-2
	EN 61000-6-4
	EN 61131-2
	EN 61326-3-1
	EN 62061, SIL 3
	EN 61508, SIL 3
	EN ISO 13849-1, Performance-Level e
	EN ISO 13849-2
Altura de funcionamiento sobre	Máx. 2000 m
el nivel del mar	
Temperatura ambiente	-25 °C +55 °C (condensación no admisible)
Temperatura de	-25 °C +85 °C
almacenamiento	
Carcasa	Acero inoxidable, montaje en carril DIN
Grado de ensuciamiento	2
Grado de protección	IP20
Carga de humedad admisible	Conforme a EN 61131-2
Solicitación admisible por	Conforme a EN 61131-2
choques y vibraciones	
Tensión de aislamiento	≥ 500 V
Peso	800 g
Dimensiones (An / Al / Pr en mm)	85 / 120 / 106

(1) ASi Power24V

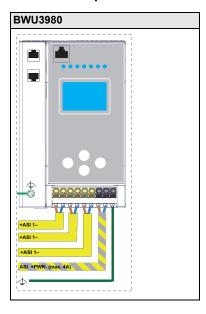
Los dispositivos pueden funcionar directamente en una fuente de alimentación de 24 V (PELV). La pasarela ha sido optimizada con bobinas integradas de desacoplamiento de datos y fusibles de reposición automática para el uso seguro incluso en potentes fuentes de alimentación de 24 V

	BWU3980
Desacoplamiento de datos integrado en la pasarela	•
Medición de corriente de los circuitos ASi	•
Fusibles de reposición automática ajustables	•
El supervisor de defectos a tierra ASi distingue entre cable ASi y cable de sensor	•
Alimentación económica para 2 redes ASi con 1 sola fuente de alimentación	•

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Datos sin garantía Mannheim, 21.8.24 Página 3



Conexiones: pasarela + monitor de seguridad:



Accesorios:

- Ampliación de contactos de seguridad, 1 o 2 canales independientes (nº art. BWU2548 / BWU2539)
- Tarjeta de memoria para memorizar los datos de configuración y los datos adicionales (nº art. BW4785)
- Bihl+Wiedemann Safety Suite Software de seguridad para configuración, diagnóstico y puesta en marcha (nº art. BW2916)
- Alimentación de tensión, p. ej.: fuente de alimentación 30 V, 4 A, monofásica (nº art. BW4218), fuente de alimentación 30 V, 8 A, monofásica (nº art. BW4229), fuente de alimentación 30 V, 8 A, trifásica (nº art. BW4220), fuente de alimentación 30 V, 16 A, monofásica (nº art. BW4221), fuente de alimentación 30 V, 16 A, trifásica (nº art. BW4222) (encontrará más fuentes de alimentación en www.bihl-wiedemann.de/es/productos/accesorios/fuentes de alimentación)

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de

Página 4 Mannheim, 21.8.24 Datos sin garantía www.bihl-wiedemann.de